

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 275

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3000 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 612221
Preise: Kalenderjahr Fr. 44,-, halbj. Fr. 27,-, Ausland Fr. 55,- jährlich
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen.

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 275 - 3729

Bern, Donnerstag, 26. November 1981
Berne, jeudi, 26 novembre 1981

99. Jahrgang
99^e année

No 275 - 26. 11. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Ricerca eredi sconosciuti.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 311544-311567

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zusätzliche Einfuhr von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen in Flaschen - Importation supplémentaire en fûts ou en bouteilles de vins blancs de qualité reconnus comme spécialités.

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 3. Quartal 1981 - Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 3^e trimestre 1981.

Neue Abonnementspreise ab 1982 - Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1982.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Chemical Bank, New York, Zurich Branch, in Zürich 2 (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3686). Peter W. Schacke, von Basel, in Küssnacht ZH, Generaldirektor, sowie Steven G. Hoch, von Basel und Bürger der USA, in Kilchberg ZH; Lorenz S. Lutz, von Basel und Thal SG, in Feusisberg; Peter Siragna, von und in Zürich, und Esther Tait, von Hinwil; und britische Staatsangehörige, in Küssnacht ZH, Vizedirektoren; diese alle führen neu Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich und sind nicht erloschen, wie irrtümlicherweise publiziert.

13. November 1981

Dress Trend AG, in Zürich 4, Herrenbekleidung (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 768). Johannes Baur, Dr. Jackie Reuter, Giovanni Bottigelli, Ottomar Lampe und Peter Haussmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heidi Grau, von Dietikon, in Zürich, Präsidentin; Walter Bosch, von Mammern, in Kilchberg ZH, und Peter Seiler, von Zürich, in Boppen.

17. November 1981

Esprimo AG, in Zürich 3, Grubenstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. und 27. 10. 1981. Zweck: Betrieb eines oder mehrerer Fabrikations- und Detailhandelsgeschäfte für Damen- und Herrenbekleidung, Accessoires und Schuhe sowie Ausführung sämtlicher direkt oder indirekt zusammenhängender Geschäfte, kann Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Isy Gablinger, von Zürich, in Küssnacht ZH.

17. November 1981

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390)

Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Stadtfiliale Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich II (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 525)

mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Hans Fritz Hoeffle und Robert Burdon sind erloschen. Die eingetragenen Titel Direktor von Dr. Eduard Bremann, Paul Buser, Marcel Humi, Anton Corti und Hanspeter Rickli-Scheller werden im Register gelöscht; alle führen jedoch, wie eingetragen, weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Knutti, von Därstetten, in Muttenz; César Kym, von Wallbach, in Reinach BL; Erwin Regens, von Basel, in Allschwil; und Dr. Georg Wanner, von Schleithem, Winterthur und Basel, in Reinach BL.

17. November 1981

Commercio Montanara AG, bisher in Zürich, Produktion und Vertrieb von Spezialitäten der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981; S. 2529). Statuten am 26. 10. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: Montanara Spezialitäten AG. Neuer Sitz: Gossau ZH Adresse: Grütstrasse.

17. November 1981

J. Peter-Reich AG, in Illnau-Effretikon, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1976, S. 1378). Die Generalversammlung vom 5. 6. 1978 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert. Josef Peter, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist auch Delegierter derselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist in den VR gewählt worden: Walter Hess, von Luzern und Geuensee, in Wien (A); er ist nicht zeichnungsberechtigt.

17. November 1981

Serva-Technik AG, in Opfikon, Verwertung von Artikeln der Kraftfahrzeug- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745). Die Prokuren von Werner Egli, Reinhard Dürst, Eduard Mosimann, Paul Durrer und Josef Gasser sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Werner Wieser, von Wasterkingen, in Bülach; Markus Manser, von Appenzel, in Winkel, und Wilfried Züger, von Wangen SZ, in Dietikon.

17. November 1981

Serva-Technik AG, Zweigniederlassung in Zürich 3, Verwertung von Artikeln der Kraftfahrzeug- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745), mit Hauptsitz in Opfikon. Die Prokuren von Werner Egli, Reinhard Dürst, Eduard Mosimann, Paul Durrer und Josef Gasser sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Wieser, von Wasterkingen, in Bülach; Markus Manser, von Appenzel, in Winkel, und Wilfried Züger, von Wangen SZ, in Dietikon.

17. November 1981

Aktiengesellschaft St. Peter, in Zürich I, Betrieb des Hotels und Restaurants St. Peter Zürich usw. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1978, S. 3425). Die Generalversammlung vom 19. 6. 1981 hat die Fusion mit dem Schweizerischen Bankverein, Aktiengesellschaft, in Basel, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 31. 12. 1980, gehen im Sinne von Art. 748 OR an den Schweizerischen Bankverein, Basel, über. Die Aktiengesellschaft St. Peter ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird sie im Handelsregister gelöscht.

17. November 1981

Bartholdi + Kipfer's Hafenkneipe AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2178). Neues Geschäftsdomicil: Badenerstrasse 501, Zürich 9, c/o Armin Bartholdi.

17. November 1981

Algarivmo Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zollikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 409). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. November 1981

Chimpetro SA, in Zürich 10, Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4177). Neue Adresse: Gottfried-Keller-Strasse 7, in Zürich 1, c/o Rechtsanwalt Niklaus Heer.

17. November 1981

Belsvi Trading AG, in Opfikon, Handel mit sowie Import und Export von Damen- und Herrenkonfektionsartikeln (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 493). Statuten am 5. 11. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

17. November 1981

Becker Pelz AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1977, S. 1678). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. November 1981

Wohngemeinschaft Komet, in Zürich 6, Kurvenstrasse 28, bei Verena E. Waldmann, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1981. Bezweckt, gesunden und preiswerten Wohnraum für ihre Mitglieder und allenfalls weitere Personen zu schaffen. Sie sucht ihren Zweck durch Erwerb von zweckmässigen Liegenschaften und Vermietung von Wohnungen zu erreichen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftsmitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Verena E. Waldmann, von Arbon, in Zürich, Präsidentin; Martin J. Wirthensohn, von Schwyz, in Zürich, Vizepräsident, sowie Oskar Weidmann, von Winterthur, in Zürich.

17. November 1981

Reiterboutique Frau Ruth Wittich-Tanner, in Winterthur, Zürcherstrasse 139, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Ruth Wittich-Tanner, von Lachen SZ, in Winterthur I. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans-Rudi Wittich, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D). Handel mit Reissportartikeln.

17. November 1981

Andy Steiner, in Zürich, Seefeldstrasse 112, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andres Steiner, von Luzern, in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an: Irene Steiner, von Luzern; in Basel. Werbe-konzeptionen und Werbetexte.

17. November 1981

Selco, S. Elefant, Import-Export, in Zürich, Limmatstrasse 107, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samson Elefant, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Waren aller Art.

17. November 1981

Bootswerft F. Huber, in Horgen, Seestrasse 317/319, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Huber, von Oberrieden und Horgen, in Wädenswil. Bau und Reparaturen von sowie Handel mit Booten aller Art. Verkauf von Bootszubehör. Betrieb einer Surf- und Segelschule.

17. November 1981

Fani & Camaioni, in Thalwil, Dorfstrasse 15, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 10. 1981. Gesellschafter: Alduino Fani, italienischer Staatsangehöriger, in Thalwil, und Biagio Camaioni, italienischer Staatsangehöriger, in Opfikon; letzterer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Alduino Fani ist einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Ausführung von Bodenleger-, Kunststein- und Marmorarbeiten.

17. November 1981

M. Putnik, Montana Reisen, in Kloten, Reiseagentur (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Die Unterschrift von Ernst Reitmayr ist erloschen.

17. November 1981

Genossenschaft Blumen- und Vogelparadies, in Gossau, Schutz und Züchtung von Vögeln usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1365). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 5. 1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. November 1981

Elcopema Peter Mayr & Co., Zweigniederlassung in Flurlingen. Unter dieser Firma besteht in Flurlingen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Schaffhausen eingetragenen Kommanditgesellschaft «Elcopema Peter Mayr & Co.» mit Sitz in Schaffhausen (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Adresse der Zweigniederlassung: Gründenstrasse 1. Zweck der Gesellschaft: Projektierung und Ausführung von audiotekhnischen sowie Klein-spannungsanlagen, Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehgeräten, Projektierung und Installation von elektrotechnischen und Telefonanlagen, sowie Handel mit Elektrogeräten. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Peter Mayr, von und in Schaffhausen, unbeschränkt haltender Gesellschafter; Ernst Meier, von Wilchingen, in Dachsen, Kommanditär, sowie Heinz Sonderegger, von und in Schaffhausen, Geschäftsführer.

17. November 1981

Gemeindehaus- & Quartierverein Albsrieden, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2318). Hans Bertani ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Stefan Schwizer, von und in Zürich, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift mit Kassier oder Sekretär. Adresse der Genossenschaft: In der Waserstr. 30, Zürich 9, c/o Prof. Dr. Albino Behrens.

17. November 1981

Data 100 AG, in Zürich 11, Computer und andere elektronische Einrichtungen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1096). Die Prokura von Walter Maier ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Barry W. Eames, britischer Staatsangehöriger, in Aylesbury, Buckinghamshire (GB). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: George Kyriacou, britischer Staatsangehöriger, in Volketswil.

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 3000.-, ang. 28. Dezember 1909, im 23. Rang, Vorgang Fr. 64 000.-, haftend auf den Grundstücken Nr. 108 und 112/GB Meierskappel, Feldheim.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird dieser Schuldbrief kraftlos erklärt. (1684²)

6010 Kriens, den 18. November 1981

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land

Es wird folgender Schuldbrief vermisst:

Inhaberschuldbrief für Fr. 14 000.-, ausgestellt am 22. März 1960 (Hombrechtikon, Pfandbuch Bd. 1, Hauptbeleg 1960 Nr. 55, Tagebuch 1960 Nr. 48, Pfandtitelverzeichnis 1960 Nr. 40), lautend auf Ernst Ammann, geb. 1932 von Lipperswil TG und Sonterswil TG, wohnhaft im Chramen, 8634 Hombrechtikon, als Schuldner und Pfandigentümer lastend an zweiter Pfandstelle auf folgendem in der Gemeinde Hombrechtikon gelegenen Grundstück: Grundregisterblatt 130, Kat. Nr. 2953, Plan 27, 4 a 29 m² Gebäudelfläche. Hofraum und Garten im Chramen.

Jedermann, der über diese Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (604¹)

8706 Meilen, den 17. März 1981

Bezirksgericht Meilen
Die a.o. Gerichtsssekretärin: lic. iur. O. Zaruba

Schuldbrief von Fr. 3000.-, vom 28. März 1916, Beleg 20/547, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Walkringen-Grundbuchblätter Nrn. 628, 629, 632-635, des Otto Rüfenacht, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schloszwil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1677²)

3082 Schloszwil, den 12. November 1981

Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben: Schuldbrief per Fr. 25 000.-, ausgestellt am 18. September 1945, 2. Rang, zugunsten Darlehenskasse Eschlikon TG und Emil Schildknecht, 1884 Eschlikon, als ursprünglichem Schuldner und Pfandigentümer gemäss Grundbuch Eschlikon E.Blatt/Parzelle 647.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung, gestützt auf Art. 870 ZGB, verlangt werden kann. (1697²)

8370 Sirmach, den 19. November 1981

Gerichtspräsidentium Mönchwil
in Sirmach

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 12. Juli 1957 per Fr. 12 000.-, lastend auf GB Selzach Nr. 3765 (Grundeigentümerin: Frau Esther Dreyer, Selzach), im 2. Rang, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 24 000.-, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist - von der ersten Publikation an gerechnet - dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, Solothurn, vorzulegen. Wridrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (127²)

4500 Solothurn, den 19. November 1981

Der Amtsgerichtsschreiber
von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Es wird vermisst:

Namensspartei Nr. 6970 der Bank in Sempach, Sempach, haltend per 31. Dezember 1980 Fr. 2343.85.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1700²)

6210 Sursee, den 20. November 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Der Schuldbrief von Fr. 19 200.- vom 1. Juni 1944, Beleg Serie III/1206, lastend auf Grundstück Thun-Strättlingen, Parzelle Nr. 1065, des Max Platner-Abend, Bruderholzstrasse 16, 4153 Reinach, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1687²)

3601 Thun, den 19. November 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Schuldbrief von Fr. 40 000.- vom 11. April 1960, Beleg 6/4024, lastend im 3. Rang auf dem Grundstück Thun-Strättlingen Nr. 34, des Herrn Zaccaron Santé, Gemmistrasse 3, 3604 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1688²)

3601 Thun, den 19. November 1981

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 4000.-, taux 5%, inscrite le 10 octobre 1938 à série IIg/4065, au profit de la Caisse Raiffeisen de Glovelier, grevant en 1er rang les immeubles flts 145, 351 et 713 du ban de Glovelier, appartenant aux heirs de feu Louis Monin, Glovelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1698²)

2800 Delémont, le 17 novembre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 5000.-, taux 6%, inscrite les 1er décembre 1914 à série IIg/1042 et 30 juin 1932, à série IIg/1717, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant en 1er rang l'immeuble flt 126 du ban de Vermes, appartenant à Marie Rais-Comte, Vermes, Yvonne Charmillot-Rais, Vieques, Cécile Paratte-Rais, St-Imier et Jean-François Rais, Moutier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1699²)

2800 Delémont, le 17 novembre 1981

Le président II du Tribunal:
Pierre Lachat

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no 637 736, créancier de fr. 10 530.35, créé le 17 avril 1973, propriété de Mme Elisa Guex, est sommé de me le produire jusqu'au 21 juin 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (126²)

1003 Lausanne, le 18 novembre 1981

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur III du district de Sion,

à la requête de la Société de Banque Suisse, à Sion, somme le ou les détenteurs des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligations de caisse de la Banque Commerciale de Sion SA de fr. 15 000.- en trois coupures de fr. 5000.-, au nom de Dame Isaline Berclaz, au taux de 4½%, nos 10959, 10960, 10961, sans coupons, remboursables le 30 juin 1971. (1686²)

1950 Sion, le 19 novembre 1981

Le juge-instructeur III:
Yves Tabin

Le juge-instructeur II du district de Sion, M. André Franzé, à la requête de la Société de Banque Suisse, à Sion, agissant pour elle-même, premier porteur par suite de reprise de la Banque Commerciale de Sion SA,

somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de six mois, dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 35 000.-, PJ no 27788-1973 Sierre, instrumentée par Me François Gasser, notaire à Sion, en date du 6 décembre 1972. Le débiteur est M. Antoine Zermatten, de Maurice, à Sion. (1704²)

1950 Sion, le 23 novembre 1981

Le juge-instructeur II:
André Franzé

La prctura di Blenio, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

fr. 30 000.- a favore del portatore, di cui ad iscrizione n. 37 del 22 maggio 1964, del notaio avv. Giovanni Baggi, Biasca, gravante in 3° rango i mappali n. 816 e 819 (corrispondenti alla particella RT 607) già di proprietà dei signori Cathomen Denise e Martino, così descritti:

Mapp. n. 816	Campagnora	vigna	150 m ²
	ivi	prato	405 m ²
Mapp. n. 819	Gerre	vigna	80 m ²
	ivi	prato	293 m ²

titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa prctura entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto comminatoria di ammortamento. (1681¹)

6716 Acquarossa, il 17 novembre 1981

Il pretore:
avv. G. Bassetti

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore (cartella ipotecaria) di fr. 10 000.- al 5%, iscritto all'ufficio dei registri il 9 maggio 1958 (doc. giust. 827), gravante in 2° rango il mappale n. RFD 496 del comune di Sementina di proprietà della ditta Fimsa SA, Sementina, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della prctura di Bellinzona, entro il 3 novembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (15 80¹)

6500 Bellinzona, il 27 ottobre 1981

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 35 000.- al 5%, iscritta a registro fondiario il 24 ottobre 1962 (doc. giust. 2330), gravante in 1° rango la part. n. 1673 RFD del comune di Bellinzona, di proprietà della signora Ada Zeli fu Edoardo, Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della prctura entro il 15 novembre 1982, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1654²)

6500 Bellinzona, il 9 novembre 1981

Il pretore:
Avv. Dott. Mauro Dell'Ambrogio

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 259 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. November 1980 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 9000.-, vom 29. November 1946, Beleg III/9860, lautend zugunsten des Max Müller, haftend im 2. Rang;

b. Inhaberschuldbrief Nr. 1 von Fr. 6000.- und Inhaberschuldbrief Nr. 2 von Fr. 15 000.-, beide vom 22. Oktober 1958, Beleg V/4121 und haftend im 3. Rang;

alle drei Titel haftend auf der Besetzung Freiburgstrasse 385, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2488 Kreis VI, der Erbengemeinschaft des Max Müller, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1709)

3011 Bern, den 20. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 241 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. Oktober 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 14 800.-, vom 27. Mai 1944, Beleg E III/7356, lautend zugunsten des Robert Freiburghaus, haftend im 5. Rang auf der Besetzung Gerechtigkeitsgasse 57, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 156 Kreis I, der Marazzi-Generalunternehmung AG, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1710)

3011 Bern, den 20. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 259 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. November 1980 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 6400.-, vom 26. August 1919, Beleg I/2248, lautend zugunsten der Martha Sahli, haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 500.-, vom 16. August 1938, Beleg II/1531, lautend zugunsten der Alice Brunner-Sahli und der Martha Sahli, haftend im 2. Rang;

beide Titel haftend auf der Besetzung Innerbergstrasse 120 und 122, in Särtswil, Gemeinde Wohlen, Grundbuchblatt Nr. 1370, der Alice Brunner-Sahli und der Martha Sahli, Särtswil, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1711)

3011 Bern, den 20. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 259 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. November 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 4000.-, vom 22. Juli 1930, Beleg 1/7853, lautend zugunsten des Arnold Bütikofer, haftend im 2. Rang auf der Besetzung Hubelweg 1, in Köniz, Grundbuchblatt Nr. 3533, des Fritz Bütikofer, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1712)

3011 Bern, den 20. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 273 vom 20. November 1980, S. 3806, als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief über Fr. 10 000.- vom 31. Juli 1939, Beleg 1/7935, zugunsten von Frau Emma Leu-Baumgartner, geb. 1886, Privatère, Krauchthal, lastend auf den Liegenschaften Krauchthal-Grundbuchblätter Nr. 1204, 1206, 1207, 1209, 1210, 1211 und 1212 in der 1. Pfandstelle, Maximalzinsfuß 6%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (1706)

3400 Burgdorf, den 23. November 1981

Der Gerichtspräsident II:
Righetti

Die nachfolgenden Grundpfandtitel sind dem Gerichtspräsidentium Einsiedeln innert angesetzter Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt:

Schuldbrief Ziff. 9a (Ziff. 44) vom 3. 12. 1938 über Fr. 640.-, Versicherung Ziff. 10 vom 14. 3. 1844 über Fr. 351.65, Versorgung Ziff. 11 vom 31. 8./3. 9./13. 11. 1860 über Fr. 600.-, Schuldbrief Ziff. 12 vom 22. 2. 1866 über Fr. 500.-, Schuldbrief Ziff. 13 vom 24. 11. 1869 über Fr. 3000.-, Schuldbrief Ziff. 14 vom 22. 2. 1866 über Fr. 1500.-, Kaufschuldbrief Ziff. 20 vom 12. 4. 1895 über Fr. 5908.35, Schuldbrief Ziff. 27 vom 23. 11. 1931 über Fr. 10 000.-, alle haftend auf GB Nr. 101 «Schiffhändli» Kat. Nr. 629 Einsiedeln Dorf C. (1708)

8840 Einsiedeln, den 23. November 1981

Bezirksgerichtspräsident Einsiedeln

Der Inhaberschuldbrief vom 19. September 1927, im Betrag von Fr. 2000.-, haftend auf GB Merenschwand Nr. 418, wird für kraftlos erklärt. (1707)

5630 Muri, den 9. November 1981

Bezirksgericht Muri

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 18 novembre 1980, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce des 21 novembre 1980, no 274, p. 3823; 24 novembre 1980, no 276, p. 3844; 27 novembre 1980, no 279, p. 3880.

attendu qu'elle est restée infructueuse,

prononce l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 20 000.-, taux 7%, du 16 juin 1960, série II G no 5106, grevant en 3e rang l'immeuble no 1256 de St-Imier, lieu dit «La Fourchaux» habitation-garage-commerce no 11, assise, aisance d'une contenance de 1202 m² et d'une valeur officielle de fr. 199 500.-, propriété de Madame Anne-Lyse Berberat-Knuchel, ménagère à St-Imier. (1705)

2608 Courtelary, le 21 novembre 1981

Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

Par décision du 20 novembre 1981, le président du Tribunal civil du district de Lavaux a prononcé l'annulation de:

une cédule hypothécaire au porteur de fr. 200 000.-, constituée le 7 décembre 1961 par Oscar Grobéty, inscrite au registre foncier de Lavaux, à Cully, sous no 94 731 et grevant l'immeuble dont Oscar Grobéty est propriétaire à La Croix-sur-Lutry. (1701)

1096 Cully, le 20 novembre 1981

Le greffier:
Michel Guenet

Par ordonnance du 20 novembre 1981 le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des obligations au porteur nos 0959 et 0960 de la Banque de l'Etat de Fribourg, de fr. 2000.- chacune, 8 1/2%, émises le 15 novembre 1974, échéant le 15 novembre 1986, avec coupons au 15 novembre 1978 et suivants attachés. (1702)

1700 Fribourg, le 20 novembre 1981

p.o. le greffier:
P. Brouhoud

Par ordonnance du 20 novembre 1981 le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation du certificat d'actions no 8, d'une valeur nominale totale de fr. 10 000.-, portant sur 100 actions nominatives de Alveru AG, à Fribourg, actions portant les nos 1201 à 1300. (1703)

1700 Fribourg, le 20 novembre 1981

p.o. le greffier:
P. Brouhoud

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 30. März 1981, erstmals veröffentlicht in Nr. 80 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 7. April 1981, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot für folgende Inhaber-Kassenscheine der Deposito-Cassa der Stadt Bern aufgehoben:

- Nr. 51380 vom 22. September 1975, von nom. Fr. 5000.-, 6 1/2%, fällig seit 22. September 1980, ohne Coupons;
- Nr. 52304 vom 28. Mai 1980, von nom. Fr. 5000.-, 5%, fällig am 28. Mai 1983, nebst Coupons per 28. Mai 1981 und folgende;
- Nr. 52306 vom 28. Mai 1980, von nom. Fr. 5000.-, 5%, fällig am 28. Mai 1984, nebst Coupons per 28. Mai 1981 und folgende;
- Nr. 52313/14 vom 29. Mai 1980, von nom. je Fr. 5000.-, 5 1/4%, fällig am 29. Mai 1985, nebst Coupons per 29. Mai 1981 und folgende;
- Nr. 82078/80 vom 29. Mai 1980, von nom. je Fr. 10 000.-, 5%, fällig am 29. Mai 1983, nebst Coupons per 25. Mai 1981 und folgende.

Dagegen ist der mit der gleichen Verfügung als vermisst aufgerufene Inhaberkassenschein der Deposito-Cassa der Stadt Bern, Nr. 80748 vom 17. September 1974, von nom. Fr. 10 000.-, 7 1/4%, fällig seit 17. September 1979, ohne Coupons, dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1713)

3011 Bern, den 20. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Centrovincial Immobilien AG in Liq., in Baar

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. September 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt Dr. Heinrich Bodmer.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Januar 1982 beim Liquidator, Dr. Heinrich Bodmer, Uetlibergstrasse 24, 8142 Uitikon-Waldegg, anzumelden. (A1614)

6430 Baar, den 23. November 1981

Centrovincial Immobilien AG in Liq.
Der Liquidator

Interaar Immobilien AG, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Interaar Immobilien AG, Baden, hat am 11. November 1981 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 5 000 000.- auf Fr. 4 000 000.- herabzusetzen durch

- Rückzahlung per 2. April 1982 von Fr. 200.- pro Inhaberaktie und Reduktion des Nennwertes sämtlicher 3500 Inhaberaktien zu nominal je Fr. 1000.- auf nominal je Fr. 800.-,
- Rückzahlung per 2. April 1982 von Fr. 40.- pro Namenaktie und Reduktion des Nennwertes sämtlicher 7500 Namenaktien zu nominal je Fr. 200.- auf nominal je Fr. 160.-.

Allfällige Begehren von Gläubigern auf Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, eingereicht werden. (A1557)

5400 Baden, den 11. November 1981

Interaar Immobilien AG
Der Verwaltungsrat

Serfo SA Bâle in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt Herr Walter Langhans.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1981 beim Liquidator, Walter Langhans, c/o Serfo SA Bâle in Liq., Lautengartenstrasse 23, Postfach 216, 4010 Basel, anzumelden. (A1568)

4010 Basel, den 16. November 1981

Serfo SA Bâle in Liq.
Der Liquidator

Casatex AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. Juli 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger sind aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation am Domizil der Gesellschaft, Kluserstrasse 25, 4054 Basel, anzumelden. (A1580)

4054 Basel, den 17. November 1981

Der Liquidator

Potain (Schweiz) AG, Möriken-Wildegg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Potain (Schweiz) AG, mit Sitz in Möriken-Wildegg, vom 17. November 1981, hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 2 500 000.- nom. auf Fr. 2 000 000.- herabzusetzen durch Herabsetzung des Nominalwerts jeder Aktie um Fr. 200.- auf Fr. 800.-, unter Rückzahlung des Betrags von Fr. 500 000.- an die Aktionäre.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der Rückzahlung der Aktien und der Herabsetzung des Grundkapitals für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von zwei Monaten seit der dritten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen bei Herrn Dr. Hans Martin Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A1578)

4051 Basel, den 17. November 1981

Der Verwaltungsrat

Potainkran-Leasing AG, Baar

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Potainkran-Leasing AG, mit Sitz in Baar, vom 17. November 1981, hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 1 200 000.- auf Fr. 120 000.- herabzusetzen durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie um Fr. 900.- auf Fr. 100.-, unter Rückzahlung des Betrags von Fr. 1 080 000.- an die Aktionäre auf dem Wege der Verrechnung mit Aktionärsdarlehen.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der Rückzahlung der Aktien und der Herabsetzung des Grundkapitals für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von zwei Monaten seit der dritten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen bei Herrn Dr. Hans Martin Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A1579)

4051 Basel, den 17. November 1981

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Des Alpes, Flims

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 5. April 1979 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit, unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung, beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. iur. Jürg Riedi, Hartberstrasse 11, 7002 Chur, anzumelden. (A1582)

7002 Chur, den 17. November 1981

Der Liquidator

Leonhard Thelen AG, Engadinstrasse 8, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden.

7001 Chur, den 20. November 1981

Der Liquidator

Metropole Holding Aktiengesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Metropole Holding Aktiengesellschaft, Zürich, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1981 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Metropole Holding Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei Herrn Dr. Rudolf Rohrer, Rechtsanwalt, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, als Liquidator, anzumelden.

(A1556¹)

8001 Zürich, den 13. November 1981

Der Liquidator

Société de fromagerie de Féchy, en liquidation, Féchy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision du 16 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances aux liquidateurs Messieurs Philippe Rochat et André Gaillard, à Féchy, dans un délai d'un mois dès la troisième publication.

(A1559¹)

1171 Féchy, le 12 novembre 1981

Les liquidateurs

Texsana Reinigung Dietikon AG in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Liquidatorin obgenannter Firma fordert hiermit allfällige Gläubiger auf, innert einer Frist von 60 Tagen ab Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen anzumelden.

Adresse: c/o Maria Goldener, Poststrasse 8, 8953 Dietikon. (A1594²)

8953 Dietikon, den 13. November 1981

Maria Goldener

Finka Feuerlöschtechnik AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. November 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Gesellschaft (Badenerstrasse 2, 8004 Zürich) anzumelden.

(A1566¹)

8004 Zürich, den 16. November 1981

Die Liquidatorin:
Christa Höchli**Amval Holding S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Nicolas de Weck, notaire, rue de Lausanne 18, 1700 Fribourg 2.

(A1601²)

1700 Fribourg, le 19 novembre 1981

Le liquidateur

Dynaguard S.A., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 12. November 1981, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich, mit Begründung, bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 125, 6301 Zug, anzumelden.

(A1607²)

6301 Zug, den 12. November 1981

Der Liquidator:
Dr. H.W. Schlupep**Intertrans Handels-Gesellschaft AG, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft beabsichtigt, ihr Grundkapital von bisher Fr. 800 000.- auf Fr. 500 000.- herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlung von 300 Aktien zu nom. Fr. 1000.-

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Adresse der Gesellschaft, Schützengasse 1, 8001 Zürich.

(A1567¹)

8001 Zürich, den 16. November 1981

Intertrans Handels-Gesellschaft AG

Manufacture de Grandes Orgues Genève S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Troisième publication

Au cours de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1981, la société a décidé de réduire son capital social s'élevant actuellement à fr. 500 000.-, divisé en 500 actions de fr. 1000.- chacune, par remboursement de fr. 800.- par action, soit au total fr. 400 000.-. Le capital ainsi réduit à fr. 100 000.- sera divisé en 500 actions de fr. 200.- chacune, au porteur.

En application de l'art. 733 CO et dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions doivent être adressées: Société Fiduciaire Bourquin Frères & Béran S.A., rue de la Corratierie 26, 1204 Genève. (A1558¹)

1204 Genève, le 11 novembre 1981

Le conseil d'administration

Mandev Training AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Im Zusammenhang mit der Liquidation unserer Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden.

(A1595²)

6300 Zug, den 24. November 1981

Mandev Training AG
Löberstrasse 17, 6300 Zug**RSH Verwaltungs AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 21. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche, innert Monatsfrist, der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, Postfach 5272, 8022 Zürich, anzumelden.

(A1581¹)

8022 Zürich, den 17. November 1981

Die Liquidatorin

Gulf Advisors S.A. (Gulf Advisors Ltd), en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Giulio Pedretti, p.a. Overland Trust Banque, rue de Mont-Blanc 3, 1201 Genève.

(A1586¹)

1201 Genève, le 17 novembre 1981

Le liquidateur

Teugima Textil AG in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1981 hat die Teugima Textil AG ihre Auflösung beschlossen.

Die Liquidation wird unter der Firma Teugima Textil AG in Liq. durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei Herrn Hans Peter Metzger, Ilanzhofweg 4, 8057 Zürich, anzumelden.

(A1608²)

8057 Zürich, den 9. November 1981

Der Liquidator:
Hans Peter Metzger**Les Novalles S.A., à Blonay**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Première publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1981, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 300 000.- à fr. 50 000.- par remboursement intégral et annulation de 200 actions de fr. 1000.- ainsi que par remboursement partiel de fr. 500.- par action pour les 100 actions restantes et réduction de la valeur nominale de chacune d'elles de fr. 1000.- à fr. 500.-.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leurs créances au notaire Philippe Zwahlen, place de l'Ancien-Port 6, case postale 26, 1800 Vevey 1, et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A1611²)

1807 Blonay, le 18 novembre 1981

Le conseil d'administration

Style Gallery JC S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Henri Desponds, rue Hugo-de-Senger 5, 1205 Genève, jusqu'au 31 janvier 1982, sous peine de forclusion.

(A1583¹)

1205 Genève, le 17 novembre 1981

Le liquidateur

Janpessa S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., rue de la Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3.

1211 Genève, le 18 novembre 1981

Les liquidateurs:
Omnifiduciaire S.A.

S.I. Bézières en liquidation, Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1981, cette société est entrée en liquidation (FOSC du 11 novembre 1981).

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur, M. Jean Terrier, rue Perdetemps 3, à Saint-Prex. (A1585¹)

1110 Morges, le 17 novembre 1981

Le liquidateur

Pozzi Ginori International S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 3 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1605²)

6900 Lugano, il 24 novembre 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Madova S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, cabinet M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève. (A1612³)

1200 Genève, le 19 novembre 1981

Le liquidateur

Sampia, Société Anonyme de Marketing et Promotion de Vente pour l'Industrie Automobile, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Première publication

Conformément à l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société Sampia, Société Anonyme de Marketing et Promotion de Vente pour l'Industrie Automobile, de siège social à Fribourg, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 30 octobre 1981, et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du notaire sous-signé. (A1610⁴)

3960 Sierre, le 20 novembre 1981 p.o. Pierre de Chastonay, notaire
3960 Sierre

Neurology Science S.A. in liquidazione, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A1615⁵)

6900 Lugano, il 26 novembre 1981

Il liquidatore:
Fidinam Fiduciaria S.A.

Chauffage A. Hofer S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Deuxième publication

Selon publication de son assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale: Chauffage A. Hofer S.A., en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois en mains du liquidateur Bernard Hofer, route de Malagnou 54. (A1597⁶)

1200 Genève, le 24 novembre 1981

Le liquidateur

Trigonella S.A., Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1979, la société Trigonella S.A., à Sion, a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la Fiduciaire Actis S.A., à Sion. (A1596⁷)

1950 Sion, le 3 novembre 1981

La liquidatrice

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30 giugno/1° luglio 1981 dell'avv. Giovanni Belossi, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Schmidlin Ella Ida,

figlia di Schmidlin Hans Otto Sebastian e di Ida Rosalie nata Eisenhut, nata ad Arbon l'8 maggio 1896, atinente di Ruswil LU, già domiciliata a Lugano, deceduta a Lugano, il 1° novembre 1980, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1604⁸)

6900 Lugano, il 20 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Sifim S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

 Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Roland Lavanchy, liquidateur, p.a. Intermandat S.A. Société fiduciaire, Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1560⁹)

1001 Lausanne, le 9 novembre 1981

Le liquidateur:
R. Lavanchy

UCA SA in liquidazione, Giubiasco

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti tenutasi in data 16 ottobre 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatrice della stessa è stata nominata la società Confinanz SA, piazza Grande 81, Giubiasco.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta liquidatrice entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A1602¹⁰)

6512 Giubiasco, il 19 novembre 1981

La liquidatrice:
Confinanz SA

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 24 agosto 1981 dell'avv. Mario Guglielmoni, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta

Dellea Giorgina

nata Kopf, figlia di Josephine Kopf, nata a Mulhouse il 10 febbraio 1899, atinente di Astano, già domiciliata ad Astano, deceduta a Croglio il 14 maggio 1981, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1603¹¹)

6900 Lugano, il 25 agosto 1981

Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Geta S.A., Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

 Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 novembre 1981, la société a décidé de réduire son capital social d'une somme de fr. 300 000.-, par remboursement de fr. 750.- par action, pour le porter ainsi de fr. 400 000.- à la somme de fr. 100 000.-, en sorte que le capital sera désormais de fr. 100 000.-, divisé en 400 actions au porteur de fr. 250.- chacune.

Les créanciers de la société sont informés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis en s'annonçant par lettre recommandée, avec indication de leurs prétentions, à la Société fiduciaire Lémano, place St-François 12bis, 1002 Lausanne. (A1584¹²)

1002 Lausanne, le 17 novembre 1981

L'administrateur

Clovisse SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

 Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i crediti al liquidatore signor Hans Dermont, c/o Coge-Fidam SA, via Canevascini 26, 6900 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1613¹³)

6900 Lugano, il 19 novembre 1981

Il liquidatore unico:
Hans Dermont

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Auf das Gesuch des Serge Nobile hin hat der Präsident des Bezirksgerichts Arbon die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des verstorbenen

Nobile Roberto Ruggero,

geboren am 15. Oktober 1928, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, Brühlstrasse 96, Inhaber der Firma Robert Nobile, Uhren-Bijouterie, Bahnhofstrasse 34, Arbon, mit Verfügung vom 17. November 1981 angeordnet.

Demzufolge werden diejenigen, welche gegenüber der Erbschaft aus irgendwelchen Titeln einen Rechtsanspruch geltend zu machen haben, aufgefordert, diese in schriftlicher Eingabe ausführlich und unter Beilage sämtlicher Belege binnen einer Frist von 30 Tagen, vom Tage der Publikation an gerechnet, beim Notar des Kreises Arbon in Arbon anzumelden, unter Vermeidung der Folgen des Art. 590 ZGB.

Zugleich werden die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, bei Vermeidung einer Ordnungsbusse ihre Verbindlichkeiten bis zum genannten Zeitpunkt beim nämlichen Notariat anzumelden.

Personen, welche Sachen des Verstorbenen in Verwahrung haben, sind gehalten, hievon dem Notariat innert gleicher Frist Mitteilung zu machen. (A1606)

9320 Arbon, den 20. November 1981

Im Auftrag des Bezirksgerichtspräsidenten
Der Notar des Kreises Arbon

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

311544. Date de dépôt: 3 octobre 1980.
Hitachi, Ltd., 5-1, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Moteurs électriques, appareils de contrôle. (Cl. int. 7, 9)



311545. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1981.
Ewald Rothmann, Hauptstrasse 122, 2553 Safnern. - Fabrikation und Handel.

Pflanzenverpackungsmittel aus Torf- und Cellulose-Substraten. (Int. Kl. 1, 16)



311546. Hinterlegungsdatum: 26. September 1980.
Gebr. Mathier, Vieux Salquenen, Weinhandlung, 3956 Salgesch. - Produktion und Handel.

Weine und Brantweine aus dem Wallis. (Int. Kl. 33)



311547. Hinterlegungsdatum: 26. September 1980.
Gebr. Mathier, Vieux Salquenen, Weinhandlung, 3956 Salgesch. - Produktion und Handel.

Weine und Brantweine aus dem Wallis. (Int. Kl. 33)



311548. Date de dépôt: 30 octobre 1980.
Juránico, Coopérative agricole jurassienne pour l'écoulement des animaux, 376, chemin de la Gare, 2855 Glovelier; adresse pour la correspondance: case postale, 2853 Courfaivre. - Marque collective.

Veaux fermiers vivants de provenance suisse, nourris au lait de vache; viande de veaux fermiers de provenance suisse, nourris au lait de vache. (Cl. int. 29)



Juranico
label de qualité

veau fermier nourri au lait de vache
viande naturelle

date de dépôt: 30 octobre 1980
no. 311548
produit par: Juránico

La marque est exécutée en brun-rouge sur fond crème.

311549. Hinterlegungsdatum: 14. August 1981.
GAMOND-Stereo, Girsberger & Co., 8600 Dübendorf; Korrespondenzadresse: Obere Geerenstrasse 12, 8044 Zürich. - Handel.

Sende- und Empfangsantennen für Funksprechgeräte. (Int. Kl. 9)

COMMUNICATION
ANTENNAS



311550. Hinterlegungsdatum: 14. August 1981.
GAMOND-Stereo, Girsberger & Co., 8600 Dübendorf; Korrespondenzadresse: Obere Geerenstrasse 12, 8044 Zürich. - Handel.

Sende- und Empfangsantennen für Funksprechgeräte. (Int. Kl. 9)



311551. Hinterlegungsdatum: 27. November 1980.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Waschmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasser; Zahnputzmittel; hygienische Produkte, insbesondere desodorisierende und antitranspirierende Mittel. (Int. Kl. 3, 5)



Die Marke wird grün, rot, orange und weiss ausgeführt.

311552. Hinterlegungsdatum: 27. November 1980.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Waschmittel; Polier-, Putz-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwasser; Zahnputzmittel; hygienische Produkte, insbesondere desodorisierende und antitranspirierende Mittel. (Int. Kl. 3, 5)



Die Marke wird grün, blau, rot, orange und weiss ausgeführt.

311553. Date de dépôt: 8 décembre 1980.
Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2, Takaracho Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken, Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184895. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1980.

Automobiles, tracteurs routiers, véhicules en général, leurs parties, accessoires pour voitures à savoir tapis et moquettes, rétroviseurs latéraux et centraux, bavettes, galeries pour voitures, porte-bagages, porte-skis, housses de sièges, housses de voitures, lamelles et rideaux pour fenêtres arrière, joints de protection pour portes. (Cl. int. 12, 27)



311554. Date de dépôt: 8 décembre 1980.
Nissan Jidosha Kabushiki Kaisha (Nissan Motor Co., Ltd.), No. 2, Takaracho Kanagawa-ku, Yokohama-shi (Kanagawa-ken, Japon). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 184896. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1980.

Automobiles, tracteurs routiers, véhicules en général, leurs parties, accessoires pour voitures à savoir tapis et moquettes, rétroviseurs latéraux et centraux, bavettes, galeries pour voitures, porte-bagages, porte-skis, housses de sièges, housses de voitures, lamelles et rideaux pour fenêtres arrière, joints de protection pour portes. (Cl. int. 12, 27)



311555. Hinterlegungsdatum: 11. August 1981.
Terratherm Wärmetechnik AG, 9463 Oberriet SG. - Fabrikation und Handel.

Wärmepumpen sowie mit Wärmepumpen ausgestattete Heizanlagen, deren Zusatzgeräte und Bestandteile, nämlich Fussbodenheizungen, Heizkreisverteiler, Holzspeicherheizungen, Sonnenkollektoren, Warmwasserspeicher, Kaminfeuerkessel, Heizungssteuerungen, Heizungsregulierungen, Heizanlagen für Schwimmbäder, Rohre, Schläuche. (Int. Kl. 6, 9, 11, 17)



Die Marke wird golden und grün ausgeführt.

311556. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1980.
 Prioritätsanspruch: USA, 30. Juni 1980.
Megatek Corporation, 3931 Sorrento Valley Boulevard, San Diego (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Datenverarbeitungsanlagen und Teile davon, insbesondere grafische Bildschirmprozessoren, Bildschirme, Tastenfelder, Schnittstellen, Positionierungshebel, Datentafeln, Digitalisierungsgeräte, elektrostatische Drucker und Schreiber, Schreibstift-Schreiber, Lichtschreiber, Bildschirmabsteinerichtungen und Aufnahmemodule, Einrichtungen zur Programmwahl mit Positionsstift, Komparatormodule, Floppy-Disk-, Magnetplatten- und Magnetband-Aufzeichnungs- und Wiedergabeeinheiten, Computer, Kleincomputer, bespielte Datenträger, nämlich Magnetbänder, Floppy-Disks und Magnetplatten; Video- oder Bildmeerungs- sowie Datenaufbereitungskopfstationen. (Int. Kl. 9, 16)

MEGATEK

311557. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1980.
VCH, Incorporated, 10635 Vanowen Street, Burbank (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Bespielte Video-Kassetten. (Int. Kl. 9)



311558. Date de dépôt: 5 janvier 1981.
William M. Wilson's Sons, Inc., 707 Franconia Avenue, Landsdale (Pennsylvanien, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils distributeurs de carburant et pour l'enregistrement de données; appareillages électroniques et équipement d'interface pour l'accès aux appareillages de traitement de données. (Cl. int. 9)

CARDTROL

311559. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1981.
Elizabeth Arden GmbH, Bahnhofstrasse 18, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 184874. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Januar 1981 an.

Kosmetische Artikel für Herren. (Int. Kl. 3)

arden
 for **men**

311560. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1981.
Aktiebolaget Galco, Lidingö (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 184128. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1981 an.

Ordner, Sichtbücher, Ringbücher, Loseblatteinbände und Locher. (Int. Kl. 16)



311561. Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.
The Diamond Stylus Co. Limited, Acresfield House, 15, Exchange Street, Bolton (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Radioempfangsapparate, Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Tonbandgeräte, an Plattenspielern zu befestigende Einrichtungen zur Reinigung von Schallplatten, Zubehör und Bestandteile für obige Artikel, Magnetbänder und Magnetband-Kassetten, Schallplatten, Tonabnehmer, Nadeln für Tonabnehmer. (Int. Kl. 9)



311562. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1981.
International Telephone and Telegraph Corporation, 320 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 184440. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1981 an.

Elektrische Kabelklemmen und Kabelverbindungsstücke; Behälter und Zubehörteile für solche Bauelemente, insbesondere zum Anbau an Wände und Kästen, einschliesslich Staubkappen, Anschlussdosens, Stecker und Spezial-Flanschen; Solenoide, insbesondere für Sonderfunktionen und -zwecke; elektrische Relais; elektrische Schalter und Druckschalter; Signalvorrichtungen; Anrufstationen, Signaltafeln, Korridor-Kontrollampen, Personensuchanlagen und explosionsichere und dampfdichte Schalter; elektrische Mehrkontakt-Kabelanschlüsse; Durchführungshülssn; Leitungsarmaturen und Zubehör; Beleuchtungsanlagen; Kabelendverschlüsse. (Int. Kl. 6, 9, 11, 20)



311563. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
D'Urban Inc., 7-7 Nakameguro 2-chome, Meguro-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, einschliesslich Schreibutensilien; Reise- und Handtaschen; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 16, 18, 25)



311564. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1981.
D'Urban Inc., 7-7 Nakameguro 2-chome, Meguro-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Papeteriewaren, einschliesslich Schreibutensilien; Reise- und Handtaschen; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 16, 18, 25)

[ixi:z]

311565. Hinterlegungsdatum: 17. September 1981.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

PROCTER & GAMBLE



311566. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
Boehringer Mannheim GmbH, Sandhofer Strasse 116, Mannheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

Fosfocin

311567. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1981.
Kiko-Kinderbekleidung AG, Elsauerstrasse 39, 8352 Rätterschen (Elsau). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marken Nr. 184333 und Nr. 214612 von E. Schuppisser-Steiner, Rätterschen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1980 an.

Kinder- und Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

kiko

**La Neuchâtoise
Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel**

Bilan au 31 décembre 1980

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Actions et parts sociales	542 725.—	Capital social	10 000 000.—
Obligations et lettres de gage	328 826 806.—	Fonds de réserve	2 330 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	21 271 149.—	Réserves spéciales	1 000 000.—
Prêts à des corporations	26 850 287.—	Fonds de bénéfices constitué pour les répartitions futures	18 350 000.—
Titres de gage immobilier	77 420 720.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	448 856 892.—
Immeubles	78 129 000.—	Correction relative à l'échéance des primes	16 963 474.—
Prêts et avances sur polices	7 372 684.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	1 429 106.—
Prêts sur nantissement	44 000.—	Autres réserves techniques de la branche vie	6 561 092.—
Autres placements	7 142 000.—	Réserves techniques des autres branches	2 594 342.—
Avoirs liquides	765 140.—	Fonds constitués pour les bénéfices crédités	50 611 643.—
Avoirs provenant des réassurances	16 314 674.—	Créances des réassureurs	9 269 235.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	5 095 907.—	Dépôts et cautionnements	68 500.—
Intérêts et loyers échus mais non recouverts	309 320.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	10 574 169.—
Intérêts courus	9 110 175.—	Autre passif	69 820.—
Autre actif	3 690 073.—	Solde à nouveau	582 884 660.—
	<u>582 884 660.—</u>		
	Fr.		Fr.
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	529 119 536.—	Garanties accordées (Art. 670 CO)	1 250.—
Neuchâtel, le 30 juin 1981		La Neuchâtoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie Burger	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Zusätzliche Einfuhr von als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweinen in Fässern oder Flaschen

Aufgrund der Marktlage hat das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement das Bundesamt für Aussenwirtschaft ermächtigt, zusätzliche Importe von Qualitätsweissen in Fässern oder Flaschen im Umfange von 250 000 hl zuzulassen. Diese Weine müssen den Anforderungen der Verordnung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes vom 7. 6. 1972 betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten weissen Qualitätsweine entsprechen.

Teilnahmeberechtigt sind Firmen, die im Besitze der Weinhandelsbewilligung sind. Einfuhrbewilligungen werden ausschliesslich den im Sinne von Artikel 18, Absatz 1 des Weinstatus importberechtigten Firmen erteilt. Nicht einfuhrberechtigte Firmen haben die zugeleitete Menge durch Vermittlung einer Importfirma zu beziehen.

Das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement hat das Bundesamt für Aussenwirtschaft angewiesen, dieses Kontingent wie folgt durch die Aufteilung für Ein- und Ausfuhr aufzuteilen zu lassen:

- a) 80 000 hl als Ausnahmekontingent im Sinne von Artikel 23 des Weinstatus; die Zuteilung erfolgt nach Massgabe der in den Weinjahren 1978/79 und 1979/80 (jeweils vom 1. Juli bis 30. Juni) durchschnittlich getätigten Verkäufe inländischer Weissweine;
- b) 35 000 hl als Zusatzkontingent im Sinne von Artikel 3, Absatz 1 der Verordnung vom 19. 12. 1979 über die mengenmässige Beschränkung der Einfuhr von Weisswein in Flaschen. Die Aufteilung richtet sich nach den Einzelkontingenten für Flaschenweissweine sämtlicher Provenienzen.

Firmen, welche bereits im laufenden Jahr an den gleich hohen Zusatz- bzw. Ausnahmekontingenten teilhaben, werden von Amtes wegen berücksichtigt und brauchen sich nicht besonders zu melden. Allfällige weitere interessierte Firmen, welche die Teilnahmebedingungen erfüllen, haben sich innert 10 Tagen seit Publikation bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes schriftlich zu melden, unter Vorlage der nach Buchstabe a) erforderlichen Zahlen.

- c) 135 000 hl als Ausnahmekontingent nach Artikel 23 des Weinstatus. Diese Aufteilung ist vorgesehen nach Massgabe
- einerseits der individuellen Lagerbestandesdefizite an Gänser-, Waadtländer-, Walliser- und Neuenburger-Weissweinen (inkl. Weissweine der Kantone Freiburg und Bern) per 30. 6. 1981 im Vergleich zum individuellen Lagerbestand an solchen Weinen im 5-Jahresdurchschnitt der Weinjahre 1976 bis 1980 (jeweils per 30. Juni);
 - andererseits der ausschliesslichen Verkäufe an Riesling-Sylvaner der deutschen Schweiz im Durchschnitt der 3 Weinjahre 78/79, 79/80 und 80/81.

Firmen, welche am diesjährigen Ausnahmekontingent für Weissweine teilhaben, wird die Abteilung für Ein- und Ausfuhr die nötigen Formulare zur Teilnahme an diesem Kontingent zustellen. Weitere interessierte Firmen haben sich innert 10 Tagen seit Publikation bei dieser Amtsstelle zu melden.

Bei den Ausnahmekontingenten werden keine Zuteilungen unter 1000 l eröffnet. Die Wahl der Provenienz und des Importes in Fässern oder Flaschen ist den Begünstigten überlassen.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Importation supplémentaire en fûts ou en bouteilles de vins blancs de qualité reconnus comme spécialités

En raison de la situation du marché, le Département fédéral de l'économie publique a mandaté l'Office fédéral des affaires économiques extérieures afin qu'il autorise des importations supplémentaires de 250 000 hl de vins blancs de qualité en fûts ou en bouteilles. Ces vins doivent répondre aux exigences de l'Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 7. 6. 1972 concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités.

Peuvent participer à cette répartition les maisons ou personnes titulaires du permis d'exercer le commerce des vins. Les permis d'importation seront délivrés uniquement aux maisons habilitées à importer au sens de l'article 18, alinéa 1er du Statut du vin. Les maisons non habilitées à importer retireront leurs quotes-parts par l'intermédiaire d'une maison d'importation de la branche.

Le Département fédéral de l'économie publique a demandé à l'Office fédéral des affaires économiques extérieures de faire répartir ce contingent par la Division des importations et des exportations de la manière suivante:

- a) 80 000 hl de contingent extraordinaire selon l'article 23 du Statut du vin; l'attribution se fera au prorata des ventes moyennes de vins blancs indigènes effectuées durant les années vinicoles 1978/79 et 1979/80 (périodes du 1er juillet au 30 juin);
- b) 35 000 hl de contingent additionnel au sens de l'article 3, alinéa 1er de l'Ordonnance du 19. 12. 1979 limitant quantitativement l'importation de vins blancs en bouteilles. La répartition se fera en fonction des contingents individuels de vins blancs en bouteilles de toutes les provenances.

Les maisons ayant participé aux mêmes contingents extraordinaires ou additionnels de l'année en cours seront d'office prises en considération; il est donc inutile qu'elles s'annoncent à nouveau. Toute autre maison intéressée remplissant les conditions de participation est tenue de s'annoncer par écrit dans les 10 jours à dater de la présente publication auprès de la Division des importations et des exportations du Département fédéral de l'économie publique, en présentant les chiffres requis sous lettre a).

- c) 135 000 hl de contingent extraordinaire au sens de l'article 23 du Statut du vin.

Cette répartition est prévue au prorata

- d'une part, des déficits de stocks individuels en vins blancs des cantons de Genève, Vaud, Valais et Neuchâtel (y incl. les vins blancs des cantons de Fribourg et Berne) au 30. 6. 1981 par rapport aux stocks individuels de ces vins en moyenne des 5 années vinicoles de 1976 à 1980 (à chaque fois au 30 juin);
- d'autre part, des seules ventes de Riesling Sylvaner de Suisse allemande en moyenne des 3 années vinicoles 78/79, 79/80 et 80/81.

Les maisons ayant participé cette année au contingent extraordinaire de vin blanc recevront de la Division des importations et des exportations les formules à remplir en vue de participer à ce contingent. Les autres maisons intéressées à cette répartition devront s'annoncer auprès de cette Division dans les 10 jours à dater de la présente publication.

Dans les limites des contingents extraordinaires, il ne sera pas communiqué d'attributions inférieures à 1000 litres. Les provenances ainsi que l'importation en fûts ou en bouteilles sont laissées au libre choix des ayants droit.

Département fédéral de l'économie publique

Entwicklung der Löhne und Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer im 3. Quartal 1981

Nach der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit erstellten vierteljährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer stiegen die erfassten Verdienste zwischen dem 3. Quartal 1980 und dem 3. Quartal 1981 durchschnittlich um 5,0%. Der Lohnanstieg fiel damit etwas stärker aus als im 2. Quartal 1981 mit 4,9% und entsprach demjenigen des Vorjahresquartals.

Die realen Verdienste lagen im Berichtsquartal um 2,0% unter dem Niveau vor Jahresfrist. Dieser Rückgang, der sich bereits seit dem 1. Quartal 1981 abzeichnet (-0,9%), resultierte aus den stark gestiegenen Preisveränderungsraten im laufenden Jahr. Im 2. Quartal 1981 ergab sich eine Reduktion um 1,0%, im 3. Quartal 1980 jedoch noch ein Anstieg um 1,2%.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit verunfallter Arbeitnehmer betrug im Berichtsquartal 44,2 Stunden und reduzierte sich damit seit dem Vorjahresquartal um 0,1 Stunden; im Vergleich zum Vorquartal blieb sie konstant.

Die Ergebnisse für das 3. Quartal 1981 beruhen auf 50 379 von der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) zur Verfügung gestellten Lohn- und Arbeitszeitangaben verunfallter Arbeitnehmer. Sie werden im Detail in der «Volkswirtschaft» vom Dezember 1981 veröffentlicht.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Evolution des salaires et de la durée du travail chez les travailleurs victimes d'accidents au 3e trimestre 1981

Les gains englobés dans la statistique de la rémunération des travailleurs victimes d'accidents, que l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail établit chaque trimestre, ont augmenté de 5,0% en moyenne entre le 3e trimestre 1980 et le 3e trimestre 1981. Cette hausse d'une année à l'autre a donc été un peu plus marquée que celle de 4,9% constatée au 2e trimestre 1981 et a atteint la même ampleur que celle enregistrée au 3e trimestre de l'année dernière.

En termes réels, les gains se sont inscrits, au 3e trimestre 1981, à un niveau qui est de 2,0% inférieur à celui d'une année auparavant. Ce recul, qui s'est déjà amorcé au 1er trimestre 1981 (-0,9%), est imputable à la hausse des prix, dont les taux se sont fortement accrues au cours de cette année. Les salaires réels avaient baissé de 1,0% au 2e trimestre 1981, alors qu'ils accusaient encore une augmentation de 1,2% au 3e trimestre 1980.

La durée hebdomadaire moyenne du travail a atteint 44,2 heures au 3e trimestre 1981 chez les travailleurs victimes d'accidents, d'où une réduction de 0,1 heure par rapport à la même période de l'année dernière; elle n'a pas varié comparativement au trimestre précédent.

Les résultats du 3e trimestre 1981 sont fondés sur 50 379 déclarations de salaires et de durée du travail communiquées par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents (CNA). Ils sont publiés en détail dans le numéro de décembre 1981 de la revue «La Vie économique».

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Neue Abonnementspreise ab 1982

Aufgrund der gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe sehen wir uns gezwungen, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1982 wie folgt zu erhöhen:

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 47.—
	Halbjährlich	Fr. 29.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 60.—

Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft»

Schweiz	Kalenderjahr	Fr. 64.—
Ausland	Kalenderjahr	Fr. 72.—

Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1982

Par suite d'augmentations dans la branche des arts graphiques, nous sommes obligés d'adapter, à partir du 1er janvier 1982, les tarifs d'abonnement comme il suit:

Feuille officielle suisse du commerce

Suisse	Année civile	Fr. 47.—
	6 mois	Fr. 29.—
Etranger	Année civile	Fr. 60.—

Revue mensuelle «La Vie économique»

Suisse	Année civile	Fr. 64.—
Etranger	Année civile	Fr. 72.—

Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1980

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1980 (53. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, unter Voreinzahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines anbringen).

Couvertures pour la revue «La Vie économique» 1980

Les couvertures pour la revue mensuelle «La Vie économique» 1980 (53e année), peuvent être obtenues contre versement préalable de fr. 6.— à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, compte de chèques postaux 30-520 (prière de mentionner la commande au verso du coupon).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern — Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

ASEA Aktiebolag, Västerås

5% Anleihe 1976-91 von Sfr. 80 000 000

(Valoren-Nummer 612 004)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 25. November 1981 fällig werdende Tilgungsrate in Höhe von Sfr. 4 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 25. November 1981 bleiben somit noch Titel im Nennwert von Sfr. 72 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im November 1981

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

CALANDA BRÄU

Einladung zur 79. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Dezember 1981, 16 Uhr, in der CALANDA BRÄU, in Chur.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz 1980/81.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen.

Der Bericht über das Geschäftsjahr 1980/81 mit der Erfolgsrechnung, der Bilanz, dem Antrag über die Verwendung des Reingewinnes und dem Bericht der Kontrollstelle liegt zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte bis Donnerstag, den 3. Dezember 1981, 12 Uhr, bei folgenden Stellen beziehen:

Kasse der CALANDA BRÄU, Chur	Graubündner Kantonalbank, Chur
Schweizerische Kreditanstalt, Chur	Schweizerischer Bankverein, Chur
Schweizerische Bankgesellschaft, Chur	Schweizerische Volksbank, Chur

und zwar wie folgt: gegen Hinterlegung der Aktien oder eines genügenden Ausweises über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung.

Namenaktionäre, die im Aktienregister eingetragen sind, erhalten unaufgefordert eine persönliche Einladung zur Generalversammlung. Die Eintrittskarten können gegen Einsendung des der Einladung beigelegten Anmeldealtens bis Donnerstag, den 3. Dezember 1981, 12 Uhr, bezogen werden.

Nach dem 3. Dezember 1981 werden keine Zutrittskarten mehr ausgegeben.

Chur, den 26. November 1981

CALANDA BRÄU
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. Chr. Jost

AG für Plantagen

Augustnergasse 21, 8001 Zürich
(Postadresse: Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 11. Dezember 1981, nachmittags 17 Uhr, Haus Delphin, St. Peterstrasse 20, Zürich.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1980; Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1980; Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Orientierung über die gegenwärtige Lage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind ab 26. November 1981 am Sitz der Gesellschaft in Zürich zur Einsicht aufgelegt.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien bis spätestens 8. Dezember 1981 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 16. November 1981

Der Verwaltungsrat

Imog Aktiengesellschaft, Sursee

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Dezember 1981, 18 Uhr, Hotel Kreuz, Sursee.

Traktanden:

1. Abnahme Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1980/81, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates, des Verwaltungsratspräsidenten und der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Leopoldstrasse 6, Sursee, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden.

Luzerner Kantonalbank
Luzerner Landbank AG
Spar- und Leihkasse Entlebuch
Sparbank Escholzmatt

Volksbank Hochdorf AG
Volksbank Ruswil AG
Volksbank Schüpfheim
Volksbank Willisau AG

Sursee, den 26. November 1981

Der Verwaltungsrat der
Imog Aktiengesellschaft, Sursee

Gravola AG, Leukerbad

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 12. Dezember 1981, 15 Uhr, im Hotel Römerhof, in Leukerbad.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der 6. ordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1980.
4. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1980.
5. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1980 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1980.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Neuwahl der Kontrollstelle.
8. Orientierung über Prozesse.
9. Diverses.

Die Aktionäre haben sich über den Besitz von Inhaberaktien auszuweisen. Die Stimmkarten können bei der Vogel Treuhand- & Verwaltungs-AG, VTV Brig, Tunnelstr. 26, 3900 Brig, gegen Deponierung der Inhaberaktien oder gegen Bankausweis bezogen werden.

Die Jahresabrechnung pro 1980 kann ab 1. Dezember 1981 bei der Vogel Treuhand- & Verwaltungs-AG, VTV Brig, eingesehen werden.

Brig, den 19. November 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Elmar M. Vogel

Skilift Junker AG, St. Antönien

Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung

Sonntag, den 6. Dezember 1981, im Schulhaus St. Antönien

14 bis 14.30 Uhr Feststellung der gültigen Aktienstimmen und Kontrolle der Vollmachten
14.30 Uhr Beginn der ordentlichen Versammlung

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Protokoll der letzten Versammlung.
3. Bericht des Verwaltungsrates.
4. Abnahme der Jahresrechnung 1980/81.
5. Krediterhöhung Talstationsüberdachung.
6. Varia.

Inhaberaktionäre haben sich über den Besitz von Aktien auszuweisen. Stellvertretung ist nur durch einen anderen Aktionär mit Vollmacht möglich.

7241 St. Antönien, den 23. November 1981

Der Verwaltungsrat

Inserate erschliessen den Markt

Norges Kommunalbank, Oslo

avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

Emprunt 4½% 1977-1992 de fr.s. 60 000 000
(Numéro de valeur: 598.399)

Amortissement 1981

Conformément à la clause 3 des Conditions des Obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 4 000 000.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 48 000 000.

Genève, le 18 novembre 1981

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

CGF Compagnie de Gestion Financière

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 11 décembre 1981, à 9 h. 30, en l'étude de Me Didier Terrier, notaire, rue de Candolle 2, à Genève.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social.
2. Modification des statuts.
3. Divers.

Le conseil d'administration

FEC SA

Société de Finances et de Commerce

Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 11 décembre 1981, à 16 h., au siège social de la société, rue du Marché 40, à Genève, dans les bureaux de la Société Fiduciaire Suisse.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980/1981.
2. Rapport du contrôleur des comptes sur l'exercice 1980/1981.
3. Approbation des comptes et décision sur l'utilisation du bénéfice.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net ainsi que le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 30 novembre 1981.

Le conseil d'administration

Cordial Intermanagement SA, Lugano

Gli azionisti della Cordial Intermanagement SA sono convocati

all'assemblea generale

che verrà tenuta alla sede sociale di Lugano, viale Stefano Franscini 17, Lugano, il giorno di venerdì 11 dicembre 1981, alle ore 14.15, per la discussione delle seguenti

Trattande:

1. Relazione del presidente e del procuratore.
2. Messa in liquidazione della società.
3. Nomina del liquidatore o dell'amministratore.
4. Liquidazione della Cordial Intermanagement GmbH di Rosenheim.
5. Eventuali.

Con l'avvertenza che questa assemblea viene ordinata in seconda convocazione a mente dell'art. 649 cpv. 2 e 3 CO.

Gli azionisti dovranno legittimare i loro diritti con la presentazione delle azioni o di certificato di deposito rilasciato da una banca.

L'amministratore

A.W. Faber-Castell (Holding) AG

Grabs SG

Sitzverlegung

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der A.W. Faber-Castell (Holding) AG, Grabs, vom 9. November 1981, hat beschlossen, den Sitz der Gesellschaft nach

Oberstüdtlistrasse 3, 9470 Buchs SG,
zu verlegen.

9472 Grabs, den 11. November 1981

Der Verwaltungsrat

Wir kaufen:
Baracken
jeder Grösse
Lagerschuppen
Einstellhallen
Elementbauten
Eisenkonstruktionen

Telefon 071 25 30 27



Déshumidification
- pour la construction
- après inondation.
- pour la cave, les archives, etc.
Vente ou location au jour le jour fr. 8.- à fr. 12.-/jour.

Westelectro SA
Ch. Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 29 70 11

Kaufmann
mit Pfiff
sucht Stelle

Organisation, Einkauf, Verkauf, Aussendienst, Deutsch, Französisch, Italienisch.
Tel. Kontaktnahmen erbeten unter 032 23 68 51

Debitorenverwaltung
mit VESR, günstig.

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

Techn. Vortragsdienst

In theor. + prakt. Elektrotechnik, Referate, Kurse, Seminarien für Verbände und firmeninterne Schulung.
Postfach 37, 6000 Luzern 4
Tel. 041 44 22 12/45 86 10

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

tero direktwerbung
tero werbeadressen-
tero center
Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts, Briefbogen, Roboterbriefe usw.
tero textverarbeitung
tero roboterbriefe
Im Eggboden 9, 6315 Oberägeri
☎ 042/72 44 40
Postfach 48, 8027 Zürich
☎ 01/202 85 22

Tresore und Kassenschränke

ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufskonditionen sehr günstig abzugeben.

Z. B.: Mod. 1000/M mit Innentresor. Masse in mm: 1000 x 560 x 450. Gewicht: über 300 kg, netto Fr. 1560.-

Uto Tresor und Kassabau
Tel. 01 47 79 62

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

BAEGE AIRFUN

... trocknet Hände und Haare im Nu!

Ideal für Cafés, Restaurants, Hotels, Büros, Fabriken, Spitäler, Bäder, Duschanlagen, Warenhäuser, Kinos, Tankstellen usw.

Der Baege-Trockner (Airfun) ist sparsam im Gebrauch (Zeitautomatik), hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor und ist einfach zu bedienen.



Formschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Tropfwassersicher. Kein Überhitzungen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner (Airfun) für Hände oder Haare kostet nur **Fr. 595.-**

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

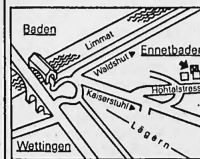
Elektrische Apparate
4053 Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061-50 65 00

Fachmesse in Sicht?

Höchste Zeit, das System kennenzulernen, das mit Ihren Standbau-sorgen aufräumt, weil es

- so verblüffend einfach zu montieren und so robust ist, dass Sie es sogar selber aufbauen können.
- so verschleissfest ist, dass Sie es unbesorgen und ohne Auffrischung auch an die nächste, übernächste, überübernächste (usw.) Messe schicken können (und das dank seinem durchdachten Rastermass dort auch hinpass!)!

Es lohnt sich, dieses neue System kennenzulernen. Schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir Sie über das F+T-Standbausystem dokumentieren können.



Besuchen Sie unsere Ausstellung!

SYSTEMFORM AG



Höhtalstrasse 27
5400 Ennetbaden
Tel. 058 22 47 77

Form + Technik
Messebausysteme

LÉONARD DE VINCI
AU 10^e SALON DES INVENTIONS

Présentation de maquettes et dessins de ses principales inventions et études techniques

EAUX-FORTES - LITHOGRAPHIES
REPRODUCTIONS - BIBLIOGRAPHIE

Genève
Palais des Expositions

Du 27 nov. au 6 déc. 1981
10 h. 30 à 19 h. - Mercredi 22 h.
Samedis et dimanches 10 h. à 19 h.

Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protessor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Neu: Speziell für Treuhänder, Anwälte und Notare

Hoch-Stapler-Archiv
300 kg Akten auf ¼ m² für Fr. 295.-
perfekt archiviert.

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden, oder einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen:
Tel. 064 43 30 00

GRAVELY

GRAVELY der wirkliche Kombi- traktor für die Fischpflege im Sommer und Winter. Das praktische Wendegetriebe (ohne zu kuppeln) erhöht die Manövrier- und Leistungsfähigkeit.

Generalvertreter für die Schweiz:
MAHLER
W. Mahler AG, Bachstrasse 27
5912 Olfelden ZH, Tel. 01/781 41 91

Chapen
Schicken Sie mir/funs unverbindlich Dokumentation über GRAVELY-Kombimaschinen

Name: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____